

CONTENTS

<i>Cuvânt de prezentare</i>	13
<i>A Short Presentation</i>	14

A. Linguistics

Lucian-Vasile BĂGIU, <i>The Assimilation of the Romanian Language by Foreign Students, Level A1. A Comparative Investigation: Norwegian vs. Indian Students</i>	17
Alina-Mihaela BURSUC, <i>Some Observations on Multilingual Dictionaries</i>	27
Vlad COJOCARU, <i>Toponyms with Anthroponymic Stem and Linguistic Interferences in Little Structural and Etymologic Toponymic Dictionary of Moldova (Part I)</i>	37
Nina CUCIUC, <i>Plurilingualism and Exolingual Interaction in the Case of Romanian Citizens Integrated in Aloglot Communities within the European Union</i>	49
Ioana-Rucsandra DASCĂLU, Gabriela-Emilia DASCĂLU, <i>Points of View about the Latin Language and the Formation of the Romance Languages</i>	61
Inga DRUȚĂ, <i>Semantic Relations in the Current Educational Terminology: Paradigmatic and Syntagmatic Analysis</i>	71
Mariana FLAIȘER, <i>Romanian Terms for Money and the Issue of Cultural Identity</i>	81
Daniela GÎFU, <i>Can We Talk about Humor in the Religious Speech?</i>	91
Ioan MILICĂ, <i>Features, Types and Functions of the Scientific Metaphor</i>	101
Alina-Mihaela TIGĂU, <i>"Pe"-Marking with Definite Descriptions in Romanian</i>	111

B. Literary History

Diana DARABANĂ, <i>Multiculturalism and Romanian Cultural Identity in M. Eminescu's Journalistic Work</i>	123
Mihaela MOCANU, <i>The Rhetoric of Identity in Mihai Eminescu's Journalistic Work</i>	135
Annafrancesca NACCARATO, <i>A Journey on the Waters of Words. Benjamin Fondane's Ulysse between the Here and the Elsewhere</i>	145

Veronica NANU, <i>The Feeling of the Non-place and the Obsession of Freedom – Ways of Reconstructing the Place in the Novel Ostinato by Paul Goma</i>	163
Yannick PREUMONT, <i>Two Romanian Authors who Have Chosen to Write in French: Pană Istrati and Felicia Mihali</i>	173
Cristina SĂRĂCUT, <i>Ekphrasis and Bricolage of Images in Constantin Toiu's Novels</i>	183
Anna Carmen SORRENTI, <i>Migrant Literature and Spatial Duality in Mikhail by Pană Istrati</i>	195
Maria ȘLEAHIȚCHI, <i>The Agglutinative "Narration" and the Non-Fictional "Fodder" (A perspective on the evolution of the novel in the Romanian literature from Bessarabia)</i>	215
Ofelia Mariana UȚĂ BURCEA, <i>Rebreanu in Spain: Ciuleandra. La danza del amor y de la muerte [Ciuleandra. The Dance of Love and Death]</i>	233

C. Culture and Identity

Odette ARHIP, <i>Filmic Meta-Reference and Cultural Transfer</i>	249
Adriana LĂTĂREȚU (CATRINA), <i>The Loss of Romanian Cultural Identity During the Socialist Realism</i>	259
Luiza MARINESCU, <i>The Collaboration between Philology and Computer Science in the Online Study of the First Romanian Newspaper "Albina românească" [Romanian Bee]</i>	269
Georgeta ORIAN, <i>Fiction with an Ethnographic Value – Ovidiu Bârlea, Urme pe piatră [Traces on Stone]</i>	279
Bogdan ȘTEFĂNESCU, <i>Marginal Romanian Meets European Model: Noica and Modernity as Colonial Trauma</i>	289

D. Projects and Grants

Șerban AXINTE, <i>The Poetics of the European Novel Reflected in the Post-war Romanian Critique</i>	305
Daniela-Ștefania BUTNARU, <i>Linguistic Reflexes of Complementary Spatial Cognitive Structures</i>	315
Ana CATANĂ-SPENCHIU, Marius-Radu CLIM, Mădălin PATRAȘCU, Elena TAMBA, CLRE. <i>Essential Romanian Lexicographic Corpus. Results and Perspectives</i>	325
Adina HULUBAȘ, <i>A Glance Upon Folk Cultural Behaviour in the Context of Rural to Urban Migration</i>	335

Manuela NEVACI, <i>Linguistic Concordances between the Aromanian Dialect and the Albanian Language</i>	343
Florin-Teodor OLARIU, Veronica OLARIU, Marius-Radu CLIM/ Ramona LUCA, <i>The Electronic Linguistic Atlases of Romania</i>	353
Petronela SAVIN, <i>A Phraseological Universe in a Cultural Dictionary</i>	365